



本地船隻合格證明書延長有效期申請表
Application for extension of Local Certificates of Competency

註：填寫本表格前，請參閱表格內的「申請人須知」及「收集個人資料聲明」
Note: Please read the 'Notes to Applicant' & 'Personal Data Collection Statement' in the form before filling

申請人姓名 (英文)

Name of Applicant

(English)

(中文)

(Chinese)

(姓 Surname)

(名 Given Names)

香港身份證 / 護照號碼

H.K.I.D. / Passport No.

出生日期

日 Day

月 Month

年 Year

國籍

Nationality

性別

Sex

住宅電話

Residential Tel. No.

電郵地址

Email Address

手提電話

Mobile Phone No.

地址

Address

需延期有效期的證明書 Certificate of Competency to be extended

☐ 請於適當空格內加上✓號 Please tick ✓ as appropriate

類別 Type	級別 Grade	先前合格證明書(按香港法例第281章或313章簽發) Former Certificate of Competency (Issued under Cap 281 or Cap 313 of the Laws of HK)
<input type="checkbox"/> 遊樂船操作人 Pleasure Vessel Operator	<input type="checkbox"/> 1 級 Grade 1	遊樂船 Pleasure Vessel <input type="checkbox"/> 船長 1 級 Master Grade I <input type="checkbox"/> 船長 2 Master Grade II <input type="checkbox"/> 輪機員 Engineer
<input type="checkbox"/> 船長 Coxswain	<input type="checkbox"/> 2 級 Grade 2	船長 Master <input type="checkbox"/> 300 噸或以下 300 tons or below <input type="checkbox"/> 60 噸或以下 60 tons or below <input type="checkbox"/> 拖網漁船 Trawling <input type="checkbox"/> 粵港流動漁船 PRC Fishing Vessel <input type="checkbox"/> 漁船 Fishing Vessel <input type="checkbox"/> 有限制 Restricted
<input type="checkbox"/> 輪機操作員 Engine Operator	<input type="checkbox"/> 3 級 Grade 3	輪機員 Engineer <input type="checkbox"/> 超過 150 馬力 Over 150 hp <input type="checkbox"/> 不超過 150 馬力 Up to 150 hp <input type="checkbox"/> 渡輪 Ferry <input type="checkbox"/> 粵港流動漁船 Guangdong/Hong Kong Mobile Fishing Vessels <input type="checkbox"/> 漁船 Fishing Vessel
證明書編號: Certificate number:		

本人身體 ☐ 沒有任何殘缺 / ☐ 有殘缺，詳情為

I ☐ do not suffer / ☐ do suffer from physical handicap, details are

本人謹此聲明，就本人所知所信，上述所填報的資料均屬正確無訛。

I hereby declare that the above particulars are correct and true to the best of my knowledge and belief.

本人已閱讀本申請表的「申請人須知」、「收集個人資料聲明」及「申請延展本地船隻合格證明書有效期指引」，並明白及同意所載內容。

I have read the "Notes to Applicant", "Personal Data Collection Statement" & "Guideline for Local Vessels Certificate of Competency Validity Extension Application" of this application form, I agree and understand the content stipulated therein.

申請人簽署

Signature of Applicant:

日期

Date:

☐ 請於適當的方格內加上 ✓ 號

Please tick the appropriate box

申請人須知

- (1) 請以正楷填寫。
- (2) 本地船隻合格證明書(包括遊樂船隻)及先前的任何同等證明書,必須在證明書**失效日期之前**提出申請,所有**逾期的**合格證明書均視為**失效**,延長有效期的申請**不會被接納或需重新評估並收取適當指明費用**。
- (3) 按照《商船(本地船隻)條例》(第 548 章)第 22 條的規定,任何人如為自己或他人取得本地合格證明書,作出或協助作出**任何虛假陳述**,或促使作出任何虛假陳述,**即屬犯罪**,一經定罪,可處罰款**10,000 元及監禁 6 個月**。

申請手續

1. 申請人須親身前往海事處內河航行及本地考試組,或海事分處遞交申請,以證明申請人沒有可影響安全駕駛或操作本地船隻的身體殘疾。
2. 如為證明書申請延長有效期至 **65 或 68 歲**後,申請人須在證書失效前**六個月內**遞交申請。如為證明書申請延長有效期至 **71 歲**後,申請人則須在證書失效前**三個月內**遞交申請。
3. 合資格的申請將免費獲延期及重新簽發合格證明書。
4. 申請人可在海事處內河航行及本地考試組,或海事分處取得新發出的合格證明書。

申請所需文件 (備註 1)

本地船長合格證明書

1. 填妥的表格 MD686 – 《本地船隻合格證明書延長有效期申請表》**正本**。
2. 身份證明文件**正本及副本**。
3. 本地船長合格證明書**正本及副本**(先前證書中的空白頁除外)。
4. 表格 MD688《視力測驗證明書 – 本地船隻(船長)》**正本**(備註 2 及備註 3)。
5. 表格 MD818《健康證明書》**正本**(備註 4 及備註 5)。

本地輪機操作員合格證明書

1. 填妥的表格 MD686 – 《本地船隻合格證明書延長有效期申請表》**正本**。
2. 身份證明文件**正本及副本**。
3. 本地輪機操作員合格證明書**正本及副本**(先前證書中的空白頁除外)。
4. 表格 MD818《健康證明書》**正本**(備註 4 及備註 5)。

遊樂船隻操作人合格證明書

1. 填妥的表格 MD686 – 《本地船隻合格證明書延長有效期申請表》**正本**。
2. 身份證明文件**正本及副本**。
3. 遊樂船隻操作人合格證明書**正本及副本**(先前證書中的空白頁除外)。

Notes to Applicants

1. Please use BLOCK LETTERS.
2. Holders of Local Vessels (including Pleasure Vessels) Certificate of Competency (CoC) must submit their applications for extension **before the expiry date**. CoCs are **invalid** on/after the expiry date and applications for extension **will not be accepted or be subject to further assessment and appropriate specified fee to be paid**.
3. Under section 22 of the Merchant Shipping (Local Vessels) Ordinance (Cap. 548), any person who makes, assists in making or procures to be made **any false representation** for the purpose of procuring, either for himself or for any other person, a local certificate of competency; **commits an offence** and is liable on conviction to a **fine of \$10,000** and to **imprisonment for 6 months**.

Application Procedures

1. Applicants have to submit their applications **in person** at the **River Trade and Local Examination Section** or **Marine Offices** to prove that the applicant has no physical disability which may affect the safe navigation or operation of a local vessel.
2. Applicants who wish to extend the validity of CoCs beyond **65 years or 68 years** should apply **within 6 months** before the expiry. Applicants who wish to extend the validity of CoCs beyond **71 years** should apply **within 3 months** before the expiry.
3. The validity dates will be extended and new CoCs will be issued free of charge to eligible applications.
4. Applicants may collect their new CoCs at River Trade and Local Examination Section or at Marine Offices.

Documents Required (see Note 1)

Local Vessel Coxswain Certificate of Competency

1. Completed form MD686 Application for Extension of Certificate of Competency for Local Vessels – **Original**.
2. Identity Document – **Original & Copy**.
3. Local Vessels Coxswain CoC – **Original & Copy** (except blank pages of previous CoCs)
4. Form MD688 (Eyesight Test Certificate - Local Vessel (Coxswain)) – **Original** (see Note 2 and Note 3).
5. Form MD818 (Medical Fitness Certificate) – **Original & Copy** (see Note 4 and Note 5).

Local Vessel Engine Operator Certificate of Competency

1. Completed form MD686 Application for Extension of Certificate of Competency for Local Vessels – **Original**.
2. Identity Document – **Original & Copy**.
3. Local Vessels Engine Operator CoC – **Original & Copy** (except blank pages of previous CoCs).
4. Form MD818 (Medical Fitness Certificate) – **Original & Copy** (see Note 4 and Note 5).

Pleasure Vessel Operator Certificate of Competency

1. Completed form MD686 Application for Extension of Certificate of Competency for Local Vessels – **Original**.
2. Identity Document – **Original & Copy**.
3. Pleasure Vessel Operator CoC – **Original & Copy** (except blank pages of previous CoCs).

4. 表格 MD687《視力測驗證明書-遊樂船隻操作人》**正本**（備註 2，備註 3 及備註 6）。
5. 表格 MD818《健康證明書》正本（備註 4 及備註 5）。

備註

1. 郵寄遞交之申請只需遞交副本/掃描本，在有需要時，申請人需出示正本文件以供查核，申請人應妥善保存文件正本。
2. 必須由第 I 或第 II 部份註冊視光師，或註冊醫生填妥及簽發。
3. 若之前已提交過視力測驗證明書，並仍在有效期內，則可豁免。
4. 用於本地船隻合格證明書延展有效期申請的健康證明書只可作一次性申請使用
5. 必須由海事處認可醫生填妥及簽發。
6. 如同時持有本地船長合格證明書及遊樂船隻操作人合格證明書;或先前的同等證明書，並且同時提交申請，可毋須提交此表格。

相關網址

內河航行及本地考試組：

https://www.mardep.gov.hk/hk/pub_services/exam.html
表格下載：

<https://www.mardep.gov.hk/hk/forms/home.html#exam>
海事分處資料：

https://www.mardep.gov.hk/hk/forms/pdf/distoffi_c.pdf

內河航行及本地考試組

查詢電話：2852 4941 或 2852 3897
傳真：2541 6754
電郵：local_crt@mardep.gov.hk
地址：香港中環統一碼頭道38號
海港政府大樓3樓 303室

4. Form MD687 Eyesight Test Certificate - Pleasure Vessels Operator – **Original** (see Note 2, Note 3 and Note 6)
5. Form MD818 (Medical Fitness Certificate) – **Original & Copy** (see Note 4 and Note 5).

Note

1. Application by post accept photocopy/scanned copy. If deemed necessary, the applicant has to produce original document for verification. Applicant is reminded to keep the original documents properly.
2. Must be completed and issued by a Part I or Part II registered optometrist or a registered medical practitioner.
3. Applicant previously submitted a Eyesight Test Certificate and still valid at the time of application is exempted.
4. A Medical Fitness Certificate for application for revalidation of CoC can only be used for a one-time application.
5. Must be completed and issued by a Medical Practitioner recognized by MD.
6. Holders of both Local Vessel Coxswain CoC and Pleasure Vessel Operator CoC, or equivalent previous CoCs, submits their applications for the CoCs at the same time are exempted.

Related Links

River Trade and Local Examination Section:

https://www.mardep.gov.hk/en/pub_services/exam.html

Form Downloading:

<https://www.mardep.gov.hk/en/forms/home.html#exam>

Marine Offices:

<https://www.mardep.gov.hk/en/forms/pdf/distoffi.pdf>

River Trade and Local Examination Section

Enquiry Telephone : 2852 4941 or 2852 3897

Fax : 2541 6754

Email : local_crt@mardep.gov.hk

Address: Room 303, 3/F., Harbour Building,
38 Pier Road, Central, Hong Kong.

收集個人資料聲明

1. 收集目的

海事處會使用透過本申請表所獲得的個人資料作下列用途：

- (a) 辦理有關審批你在本申請表中所提出的申請的事務；
- (b) 方便海事處與你聯絡；
- (c) 供作法例規定、授權或准許的其他合法用途；
- (d) 成功申請人的有限個人資料可能供第三者用於經海事處的互聯網網頁查證已發出的證書；以及
- (e) 供作統計及研究用途，但所得的統計數字或研究成果，不會以能辨識各有關的資料當事人或其中任何人的身份的形式提供。

你必須提供本申請表格所要求的個人資料。假如你未能提供所需資料，你的申請可能不獲接納。

2. 獲轉交資料的部門／人士

你透過本申請表所提供的個人資料會向其他政府部門、決策局及有關機構，以作上述第 1 段所列的用途。

3. 索閱個人資料

根據《個人資料(私隱)條例》第 18 及 22 條及附表 1 第 6 條，你有權索閱和修正你的個人資料。你的索閱權包括獲取本申請表所提供的個人資料副本一份。

4. 查詢

有關透過本申請表收集的個人資料的查詢，包括索閱及修正資料，應寄往：

香港中環統一碼頭 38 號海港政府大樓 3 樓 303 室海事處內河航行及本地考試組主管。

Personal Data Collection Statement

1. Purposes of Collection:

The personal data provided by means of this form will be used by Marine Department for the following purposes:

- (a) activities relating to the processing of your application in this form;
- (b) facilitating communication between the Marine Department and yourself;
- (c) for any other legitimate purposes as may be required, authorized or permitted by law;
- (d) limited personal data of successful applicants may be used via the Marine Department's Internet web site for verification of the issued certificate by any third party; and
- (e) for statistics and research purposes on the condition that the resulting statistics or results will not be made available in a form which will identify the data subjects.

It is obligatory for you to supply the personal data as required by this form. If you fail to supply the required data, your application may be refused.

2. Classes of Transferees

The personal data you provided by means of this form may be disclosed to other Government Bureaux and Departments for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

3. Access to Personal Data

You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in Sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided by this form.

4. Enquires

Enquiries concerning the personal data collected by means of this form, including the making of access and correction, should be addressed to:

Officer-in-charge, River Trade and Local Examination Section, Marine Department, Room 303, 3/F, Harbour Building, 38 Pier Road, Central, Hong Kong.